

## KÖVETELMÉNYRENDSZER

### Orvosi terminológia

<b>Semmelweis Egyetem, Általános Orvostudományi Kar</b> A gesztorintézet (és az esetleges közreműködő intézetek) megnevezése: Szaknyelvi Intézet			
<b>A tárgy neve:</b> Orvosi terminológia <b>Angol nyelven<sup>1</sup>:</b> Medical Terminology <b>Német nyelven<sup>1</sup>:</b> Medizinische Terminologie <b>Kreditértéke:</b> 2 <b>Teljes óraszám:</b> <b>előadás:</b> <b>gyakorlat:</b> <b><u>szeminárium:</u></b> 28 <b>Tantárgy típusa:</b> <u>kötelező</u> kötelezően választható                      szabadon választható			
<b>Tanév:</b> 2022/2023 I. félév			
<b>Tantárgy kódja<sup>2</sup>:</b> AOKNYE671_1M			
<b>Tantárgyfelelős neve:</b> Dr. Fogarasi Katalin <b>Munkahely, telefonos elérhetősége:</b> Szaknyelvi Intézet +36-20-670-1330 <b>Beosztása:</b> Igazgató <b>Habilitációjának kelte és száma:</b>			
<b>A tantárgy oktatásának célkitűzése, helye az orvoscépzés kurikulumában:</b>  Az orvosi terminológia gyakorlatközpontú oktatásának célja, hogy a hallgató készségszinten elsajátítsa, felismerje és használja az orvosi szakma gyakorlásához nélkülözhetetlen szakkifejezéseket és nevezéktant. A tananyag elrendezését a funkcionális szemlélet vezérli. Minden anyagrész az orvosi szakszókincs különböző tartományainak és az orvosi dokumentáció típusainak egy-egy nyelvi jellegzetességét járja körül. A szaknyelvi ismeretek és a leckékben szereplő feladatok az orvosi terminológia 3 fő területének, a többszavas anatómiai kifejezések, a latin-görög klinikai és kórbonctani diagnózisok és az orvosi vények összeállításának az elsajátítását szolgálják autentikus szemléltetőanyagok felhasználásával.  <b>Főbb tartalmi csomópontok:</b> - a hatékony orvos-orvos és orvos-beteg kommunikáció terminológiai alapjai és a szakkifejezések tudatos használata - az anatómiai nevezéktan jellegzetességei: a hallgatók által aktuálisan tanult mozgásszervi anatómiai nevek feldolgozása, a különböző szerkezetek és egyeztetési szabályok felismerése - egyszerű klinikai és patológiai kifejezések, diagnózisok, eljárások értelmezése, helyes használata - a terminológia megjelenése a különböző orvosi dokumentumtípusokban - a receptírás formai követelményei			
<b>A tárgy oktatásának helye (előadóterem, szemináriumi helyiség, stb. címe):</b> Szaknyelvi Intézet, 1094. Ferenc tér 15.			
<b>A tárgy sikeres elvégzése milyen kompetenciák megszerzését eredményezi:</b> A kurzus elvégzése után a hallgató - ismeri az orvosi szaknyelv, terminológia és nomenklatura fogalmát és megjelenési szintjeit			

- ismeri az orvosi műfajok szaknyelvi igényét
- ismeri a különböző szakterületek nevezéktanainak megbízható forrásait
- ismeri a szakszókincs latin nyelvi struktúráját és magyar jelentését
- ismeri a szaknyelvi kifejezések igényes, félreérthetetlen megfogalmazását
- képes az orvosi szaknyelv értő befogadására
- képes anatómiai neveket értelmezni és helyesen használni
- képes egyszerűbb klinikai és kórbonctani diagnózist latin nyelven megadni
- képes gyári és egyszerűbb magisztrális készítményhez orvosi vényt összeállítani

**A tantárgy felvételéhez, illetve elsajátításához szükséges előtanulmányi feltétel(ek): -**

**A kurzus megindításának hallgatói létszámfeltételei (minimum, maximum), a hallgatók kiválasztásának módja:**

A legkisebb hallgatói létszám: 7

A legmagasabb hallgató létszám: 20

A hallgatók kiválasztása Neptunban történő regisztráció alapján történik.

**A kurzusra történő jelentkezés módja:** a Neptun-rendszeren keresztül

**A tárgy részletes tematikája<sup>3</sup>:**

**1. hét:**

szaknyelvi kompetencia: a hatékony orvos–orvos és orvos–beteg kommunikáció ismérvei, megkülönböztetése, valamint a szaknyelv latin elemeinek tudatosítása

anatómiai terminológia: az emberi test síkjai és irányai, a test fő részei, testtájak

szókincs: alapvető csonttani kifejezések, térbeli elhelyezkedést és alaki hasonlóságot kifejező szókapcsolatok

nyelvi ismeretek: kiejtés, minőségjelzős szószerkezetek az anatómiai nevekben (a latin főnév és melléknév alanyesetű egyeztetése)

**2. hét:**

szaknyelvi kompetencia: az anatómiai struktúrák rész–egész kapcsolatainak megértése

anatómiai terminológia: a felső végtag csontjainak terminológiája

szókincs: a felső végtag csontjai, a csontfelszínt alkotó képletek megnevezése, a valamihez tartozást kifejező szókapcsolatok

nyelvi ismeretek: birtokos szerkezet az anatómiai nevekben (a latin főnév birtokos esete)

**3. hét:**

szaknyelvi kompetencia: összetett anatómiai nevek megértése és használata mozgásszervi diagnózisokban

anatómiai terminológia: a felső végtag összeköttetései, ízületeinek terminológiája

szókincs: több tagú anatómiai nevek, a leggyakoribb mozgásszervi elváltozások

nyelvi ismeretek: minőségjelzős és számnévi jelzős birtokos szerkezetek az anatómiai nevekben és diagnózisokban (a latin melléknév birtokos esete)

**4. hét:**

szaknyelvi kompetencia: a többes számú anatómiai nevek szerkezetének megértése

anatómiai terminológia: a felső végtag izmainak terminológiája

szókincs: alaki hasonlóságot, méretet és funkciót kifejező szókapcsolatok

nyelvi ismeretek: tipikus végű főnevek, többes szám az anatómiai nevekben (a latin főnév és melléknév többes számú alanyesete)

**5. hét:**

szaknyelvi kompetencia: a többes számú anatómiai nevek használatának megértése diagnózisokban

anatómiai terminológia: a felső végtag ereinek és idegeinek terminológiája

szókincs: a gyakori mozgásszervi klinikai diagnózisok kifejezései

nyelvi ismeretek: többes számú birtokos szerkezetek az anatómiai nevekben és a diagnózisokban (a latin főnév és melléknév többes számú birtokos esete)

**6. hét: 1. írásbeli számonkérés**

szaknyelvi kompetencia: anatómiai nevek használata a klinikai szaknyelvben, alapvető elváltozások és ezek lokalizációja a diagnózisokban

anatómiai terminológia: a törzs csontjai és izmai, a has-, nyak-, hát- és tarkóizomzat terminológiája

szókincs: a gyakori mozgásszervi klinikai diagnózisok kifejezései

nyelvi ismeretek: állapotot és okságot kifejező szószerkezetek a diagnózisokban (előjárósók acc.-szal)

#### **7. hét:**

szaknyelvi kompetencia: orvosi dokumentumtípusok felépítésének megismerése

anatómiai terminológia: a medence izmai, erei, idegeinek terminológiája

szókincs: mozgásszervi diagnózisok ambuláns lapokon, látleleteken, zárójelentésekben, műszeres vizsgálati leleteken és kórboncolási jegyzőkönyvekben

nyelvi ismeretek: állapotot és okságot kifejező szószerkezetek az orvosi dokumentumokban (előjárósók acc.-szal)

#### **8. hét:**

szaknyelvi kompetencia: az orvosi vény szerkezetének megismerése és gyári készítmény rendelése

anatómiai terminológia: az alsó végtag csontjai és összeköttetéseinek terminológiája

szókincs: csomagolóanyagok, kiszerezések

nyelvi ismeretek: az orvosi vény utasításai (felszólítások a latinban)

#### **9. hét:**

szaknyelvi kompetencia: magisztrális készítmény rendelése

anatómiai terminológia: az alsó végtag izmai, erei, idegeinek terminológiája

szókincs: gyógyszerformák, mértékegységek, javallatok

nyelvi ismeretek: az orvosi vény mennyiségi kifejezései (latin számnevek)

#### **10. hét:**

szaknyelvi kompetencia: következményes elváltozások megfogalmazása diagnózisokban, lokalizáció kifejezése képalkotó vizsgálati leletekben

anatómiai terminológia: a csontos koponya terminológiája

szókincs: a koponyát–fejet és a mozgásszerveket érintő vizsgálati leletek diagnózisai

nyelvi ismeretek: lokalizációt kifejező szerkezetek a diagnózisokban (előjárósók abl.-szal)

#### **11. hét:**

szaknyelvi kompetencia: alapvető fejlődéstani és a főbb szervrendszereket érintő diagnózisok megértése

anatómiai terminológia: a belső és külső koponyaalap terminológiája

szókincs: testrészek, főbb szervrendszerek megnevezései, a patológiában elforduló gyakori elváltozások szókincse

nyelvi ismeretek: lokalizációt kifejező szerkezetek a diagnózisokban (előjárósók abl.-szal), nem tipikus végű megnevezések az anatómiában

#### **12. hét:**

szaknyelvi kompetencia: az elhelyezkedés, lefutás és alaki hasonlóság elemzése komplex anatómiai struktúrákban és ezek használata a klinikai terminológiában

anatómiai terminológia: az arckoponya és a rágóizület terminológiája

szókincs: testrészek, főbb szervrendszerek megnevezései, a patológiában elforduló gyakori elváltozások szókincse

nyelvi ismeretek: a nyelvi ismeretek szintetizálása

#### **13. hét:**

*2. írásbeli számonkérés*

#### **14. hét:**

kurzuszárás: értékelés, javítás, jegybeírás

Az egyes csoportok képességétől, igényeitől és a tananyag aktualizálástól, fejlesztésétől függően kisebb változások a félév menetében elképzelhetők. Ezek azonban nem érintik a félév folyamán elvégzendő anyag témáját és mennyiségét.

**Az adott tantárgy határterületi kérdéseit érintő egyéb tárgyak (kötelező és választható tárgyak egyaránt!). A tematikák lehetséges átfedései:-**

<b>A tantárgy sikeres elvégzéséhez szükséges speciális tanulmányi munka<sup>4</sup>: -</b>
<b>A foglalkozásokon való részvétel követelményei és a távolmaradás pótlásának lehetősége:</b> Legfeljebb 3 hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az adott tanítási héten egy másik ÁOK-s csoport orvosi terminológia óráján való részvétellel vagy beadandó feladattal pótolhatja mulasztását (legfeljebb egy alkalommal); az a hallgató, aki a gyakorlati órák több, mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást. A megengedettnél több hiányzás esetén orvosi igazolás szükséges a tartós betegségről vagy kórházi kezelésről.
<b>A megszerzett ismeretek ellenőrzésének módja a szorgalmi időszakban<sup>5</sup>:</b> Zárthelyi dolgozatok: 6., 13. hét Téma: az elvégzett tananyag Pótlás és javítás: órán kívüli időpontban, illetve a 14. héten
<b>A félév aláírásának követelményei:</b> Legfeljebb 3 hiányzás megengedett; ennél több hiányzás esetén a hallgató az adott tanítási héten egy másik ÁOK-s csoport orvosi terminológia óráján való részvétellel vagy beadandó feladattal pótolhatja mulasztását; az a hallgató, aki a gyakorlati órák több, mint 25%-áról hiányzik, nem kaphat aláírást; aktív részvétel az órákon; a zárthelyi dolgozatok megírása.
<b>A vizsga típusa:</b> gyakorlati jegy
<b>Vizsgakövetelmények<sup>6</sup>: -</b>
<b>Az osztályzat kialakításának módja és típusa<sup>7</sup>:</b> A félév végi osztályzat kialakításában a két dolgozat eredménye a meghatározó, melyet az órai munka módosíthat. A dolgozatok összpontszámának értékelése: 0–49% = elégtelen (1) 50–60% = elégséges (2) 61–75% = közepes (3) 76–89% = jó (4) 90–100% = jeles (5)
<b>A vizsgára történő jelentkezés módja: -</b>
<b>A vizsga megisméltésének lehetőségei: -</b>
<b>A tananyag elsajátításához felhasználható nyomtatott, elektronikus és online jegyzetek, tankönyvek, segédletek és szakirodalom (online anyag esetén html cím):</b> <i>Tananyag:</i> Az orvosi terminológia latin alapjai. Kézirat. Orvostanhallgatók számára. Összeállította: Barta Andrea–Varga Éva Katalin. Budapest.  <i>Segédkönyvek:</i> Donáth Tibor (szerk.): Anatómia szótár - Lexicon Anatomiae - Anatomical dictionary - Anatomisches Wörterbuch. Budapest, Semmelweis Kiadó. Paulsen F. - Waschke J.: Sobotta Az ember anatómiájának atlasza I-III. kötet. Budapest, Medicina Kiadó. Gaál Tamás (szerk.): Formulae Normales VII. - Szabványos vényminták. Budapest, Melánia Kiadó, 2003. A betegségek és az egészséggel kapcsolatos problémák nemzetközi statisztikai osztályozása: BNO-10, Tizedik revízió. Budapest, Egészségügyi Stratégiai Kutatóintézet, 1995. Brencsán orvosi szótár. Szerk.: Krúdy Erzsébet. Budapest, 2002 <sup>3</sup> , Medicina Könyvkiadó Rt. Belák Erzsébet: Lingua Latina medicinalis. Budapest, 2007 <sup>2</sup> , Semmelweis Kiadó. Belák Erzsébet: Orvosi terminológia. Budapest, 2005, Semmelweis Kiadó.
<b>A tárgyat meghirdető habilitált oktató (tantárgyfelelős) aláírása:</b>
<b>A gesztorintézet igazgatójának aláírása:</b>
<b>Beadás dátuma:</b> 2019. június 04.

**OKB véleménye:**

**Dékáni hivatal megjegyzése:**

**Dékán aláírása:**

<sup>1</sup> Csak abban az esetben kell megadni, ha a tárgy az adott nyelven is meghirdetésre kerül.

<sup>2</sup> Dékáni Hivatal tölti ki, jóváhagyást követően.

<sup>3</sup> Az elméleti és gyakorlati oktatást órákra (hetekre) lebontva, sorszámozva külön-külön kell megadni, az előadók és a gyakorlati oktatók nevének feltüntetésével. Mellékletben nem csatolható!

<sup>4</sup> Pl. terepgyakorlat, kórlapelemzés, felmérés készítése, stb.

<sup>5</sup> Pl. házi feladat, beszámoló, zárthelyi stb. témaköre és időpontja, pótlásuk és javításuk lehetősége.

<sup>6</sup> Elméleti vizsga esetén kérjük a tételsor megadását, gyakorlati vizsga esetén a vizsgáztatás témakörét és módját .

<sup>7</sup> Az elméleti és gyakorlati vizsga beszámításának módja. Az évközi számonkérések eredményeink beszámítási módja.